



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimunuau

Kassinu Ilnuatsh utshishikumuau : mot du chef à l'occasion du 21 juin

Chers Pekuakamiulnuatsh,

C'est avec une très grande fierté que je vous invite à célébrer Kassinu Ilnuatsh utshishikumuau, la Journée nationale des peuples autochtones. Bien que nous honorions fièrement notre culture tout au long de l'année, cette journée du solstice d'été constitue certainement une vitrine qui permet de faire briller et célébrer notre patrimoine unique. Nous avons ce devoir pour nos ancêtres, pour nous-mêmes et pour nos générations futures. Nous avons cette chance de pouvoir affirmer et partager notre identité distincte dont nous sommes fiers. J'aimerais profiter de ce moment pour souligner l'importance du Nehlueun qui est le fondement de notre identité. Soyons unis, fiers et célébrons ensemble notre patrimoine, notre culture et nos traditions qui nous rendent uniques.

- Chef Gilbert Dominique

21 UAPIKUN-PISHIM^u(JUIN) 2022

KASSINU ILNUATSH UTSHISHIKUMUAU

ISHAMETUANUATSH SHKAN TSHISHIKAU

METUANUN MAK TAUNAKANUN E TANUATSH NITE

NANAHKU UIHTAMATSHEUNA MITSHUAPISSA

ACTIVITÉS EN CONTINU

ANIMATION ET PRIX DE PRÉSENCE

KIOSQUES ET PRÉSENTATIONS DIVERSES

MUKUSHAN

REPAS TRADITIONNEL

NANAKATSHITAK TSHE ULUITISHANAKANITSH MASHINAIKAN TSHE AITUNANUATSH!

SURVEILLEZ LA PROGRAMMATION À VENIR!



SPECTACLE DE MATIU EN SOIREE



Tshima kassinu milu-tshishikueiek ume kassinu Ilnuatsh utshishikumuau!

Etatu uitshisselitamek | Pour information:
Uelutishiun kie ilnu-aitun | Patrimoine et culture
josee.potvin@mashteuiatsh.ca 413 275-5386, 1404



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien





Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimunuau

Des œuvres créées par des élèves de Kassinu Mamu exposées au Musée Field de Chicago

Des œuvres réalisées par des élèves de Kassinu Mamu sont exposées depuis le 21 mai dans l'un des plus grands musées des États-Unis, le Musée Field. Pour créer leur pièce, les élèves se sont inspirés d'une photographie d'un sac de couture confectionné il y a plus de cent ans à Mashteuiatsh.

Le film *Nikushpinan* sur les sorties en territoire et le drapeau de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh sont également présentés dans une vidéo qui fait partie de l'exposition permanente sur les Premières Nations d'Amérique qui vient d'être renouvelée.

Le partenariat entre l'établissement américain et les Pekuakamiulnuatsh est né grâce à madame Bibiane Courtois. En 2017, le Musée Field a convié madame Courtois à siéger à un comité avisoir comprenant 11 représentants des Premières Nations afin de renouveler l'exposition dans un esprit de décolonisation. Madame Courtois a ensuite invité les développeurs du projet à Mashteuiatsh. Après avoir visité l'école Kassinu Mamu, l'équipe du Musée a décidé d'intégrer les élèves au projet avec la collaboration de l'enseignante en arts, Josée Robertson.

D'ailleurs, elle a pu voir les œuvres de ses élèves rayonner dans cette exposition lors d'une visite du Musée Field. L'enseignante était accompagnée de la conseillère Guylaine Simard ainsi que la directrice de l'unité Patrimoine et culture, Julie Rousseau. Elles étaient émues et fières de voir les œuvres des Pekuakamiulnuatsh rayonner dans l'institution muséale. Guylaine Simard en a profité pour déposer au nom de Katakuhimatsheta une demande officielle au Musée afin de rapatrier des objets ilnu provenant de la collection de l'anthropologue=Frank Speck. Ces objets entreposés au Musée Field sont les suivants :



- Deux crânes d'ours;
- Un tendon de langue d'ours;
- Trois cuillères servant à la consommation de la graisse d'ours;
- Un échantillon de graisse d'ours emballée dans un intestin;
- Une pipe roulée en écorce de bouleau servant au rituel de consommation du tabac;
- Deux poches de tabac;
- Trois mâchoires de castor;
- Un crane de huard et la mandibule;
- Deux os de bassin de castor;
- Un tambour et son bâton.

Si le Musée accepte de rapatrier ces objets à Mashteuiatsh, ils seront mis en valeur pour garder notre culture vivante et nous réapproprier des savoirs ancestraux transmis par nos aînés. Il permettra de recréer un lien entre les aînés et les générations futures.

Rencontres publiques des élus à tous les 2^e mercredis de chaque mois

En alternance à chaque mois :

- **rencontre sur les dossiers et décisions;**
- **rencontre sur un ou des sujets particuliers.**

Prochaine rencontre le 13 juillet 2022

Surveillez votre courrier ainsi que nos publications Facebook et notre site Web pour connaître l'heure, le lieu et l'ordre du jour de chaque rencontre.